Formular für den Chamez Verkauf
„Das ist ein wirksamer Vertrag"

An die
Orthodoxe Rabbinerkonferenz—Das Rabbinat Deutschland
Chamez Verkauf 5783 / 2023
Roonstrasse 50
50674 Köln
Deutschland

Via Telefax:
+49-221-92156019
oder per E-Mail:
info@ordonline.de
Gerne können Sie ihr Chamez auch online verkaufen

VOLLMACHT

Ich/wir, der/die unterzeichnende(n) Verkäufer erteile(n) hiermit der Orthodoxen Rabbinerkonferenz Oberrabbinat Deutschland, mit Sitz in der Roonstrasse 50, 50674 Köln, vertreten durch die Herrn Rabbiner Avichai Apel und/oder Rabbiner Zsolt Balla und/oder Rabbiner Yehuda Zalman Pushkin oder jedem anderen Rabbiner, der Mitglied der ORD ist und vom Vorstand der ORD beauftragt worden ist, an meiner/unserer Stelle zu handeln und für mich/uns sämtliches in meinem/unserem Besitz befindlichen Chamez vor Pessach 5783 zu verkaufen. Ausdrücklich ist auch dasjenige Chamez eingeschlossen, das ohne mein/unseres Wissen sich an untenstehender Adresse befindet. Das Chametz befindet sich an folgender Stelle:

Name/Vorname: _____

Adresse: _____

_____ _____
(Postleitzahl) (Ort)

ДОВЕРЕННОСТЬ

Я/мы, нижеподписавшийся/подписавшиеся, этим оручаем Ортодоксальную Конференцию Раввинов в Германии (ОРД) - Roonstraße 50, 50674 Köln, в лице раввинов Авихая Апеля, Жолта Балла и Йеуды-Залмана Пушкина вместо меня/нас продать весь находящийся в моём/нашем владении хамец (квасное) до Песаха 5782 года. В том числе хамец, о нахождении которого по нижеуказанному адресу мне неизвестно. Хамец находится по адресу:

QR-CODE Scannen oder anklicken und online ihr Chamez verkaufen

Bezeichnung des Chametz (Lebensmittel, Schnaps, Liqueur, Medikamente usw.)	**НАИМЕНОВАНИЕ** (например, «продукты питания, спиртное и т.п.»)	Genauer Ort der Aufbewahrung (z.B. dritter Schrank links im Keller)	**ТОЧНОЕ МЕСТО НАХОЖДЕНИЕ ХАМЭЦА** (например, «в левом шкафу **на кухне**»)	Wert ca. €uro **ПРИМЕРНАЯ СТОИМОСТЬ В ЕВРО**

Der Ort, an dem der Chamez gelagert ist, wird dem nichtjüdischen Käufer des Chamez ab Erew Pessach bis ca. 15 Min.* nach Ende des Pessachfestes vermietet. Der Käufer hat das Recht, die Räumlichkeiten zu besuchen und den Chamez mitzunehmen. Falls Sie während Pessach abwesend sein werden, teilen Sie uns bitte mit, wo der Käufer des Chamez die Schlüssel beziehen kann.
Ort, wo die Schlüssel vorhanden sind: _____

Datum : _____

Unterschrift : _____
* ACHTUNG: Solange der Chamez nicht vom nichtjüdischen Käufer zurückgekauft wurde, ist es untersagt, die für den Chamez vermieteten Räumlichkeiten zu betreten und den Chamez zu verzehren. Nichtbeachtung dieser Regel ist nichts weniger als Diebstahl.

Место, в котором находится хамец, будет сдано внаём покупателю-нееврею начиная с Эрев Песах и до примерно 15-и минут после окончания праздника Песах. Покупатель имеет право посетить место нахождения хамеца и забрать его. Если Вы будете отсутствовать во время Песаха, сообщите нам, пожалуйста, где покупатель может получить ключ.
Место, где находится ключ: _____
Я/мы сдаём покупателю помещения, в которых находится хамец и разрешаем ему, в случае необходимости, доступ к ним.

Имя, фамилия: _____